

TR Kullanma Kılavuzu  
GB Operating Instructions

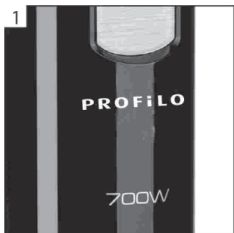


BL 4570  
EL BLENDERİ

**PROFILO**

dayanıklı ev aletleri

EEE Yönetmeliğine uygundur.



# TR

1. Tahrik mekanizması  
1a Ara kablo  
1b Kablo klipsi
2. Açma/kapama düğmesi
3. "turbo" düğmesi
4. Hız ayarı

## KARIŞTIRMA APARATI SETİ

5. Metal blender ayağı
6. Ölçekli ve sızdırmaz kapaklı karıştırma haznesi

## ÇIRPICI SETİ

7. Çırpıcı mekanizması
8. Çırpıcı

## MİNİ MUTFAK ROBOTU SETİ

9. Aktarma mekanizmalı mini mutfak robotu kapağı
10. Mini mutfak robotu bıçağı
11. Kapak
12. Mini mutfak robotu haznesi

## BUZ KIRICI SETİ

13. Buz kırıcı haznesi
14. Birinci seviye kırma I (küçük ebat A) ve ikinci seviye kırma II (büyük ebat B) için çift taraflı buz kırma diskisi
15. Kovan

# GB

1. Drive  
1a Patch cable  
1b Cable clip
2. Button switch on/switch off
3. "turbo" button
4. Speed selector

## MIXING ATTACHMENT SET

5. Metal shaft
6. Beaker for mixing with scale and hermetic lid

## WHISK SET

7. Whisk gear
8. Whisk

## MINI FOOD PROCESSOR SET

9. Mini food processor cover with transmission
10. Mini food processor blade
11. Cover
12. Mini food processor container

## ICE CRUSHER SET

13. The ice crusher container
14. Double-sided disc of ice crusher for first level granulation I (smaller size A) and second level granulation "II" (bigger size B)
15. Spindle

# Türkçe

## Değerli Müşterimiz,

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için tebrikler ve Profilo ürünleri kullanıcılarının arasına hoş geldiniz.

Mümkün olan en iyi sonuçları elde edebilmemiz için, sadece orijinal Profilo aksesuarlarını kullanmanızı öneriyoruz. Bu aksesuarlar, ürün için özel olarak tasarlanmıştır.

Bu kullanım kılavuzunu lütfen dikkatle okuyun. Önemli güvenlik talimatlarını dikkate alın. Bu kılavuzu daha sonra kullanmak üzere saklayın.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

**Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tamamını dikkatle okuyun.**

**Aşağıdaki emniyet önlemlerini anladığınızdan emin olun.**



**Tehlike! / Uyarı!**  
**Sağlığa karşı tehlikeli**

- Elektrik kablosu hasarlıysa veya cihazda hasar görülüyorsa, cihazı kullanmayın.
- Kablonun ayrılamayan kısmı hasarlıysa, herhangi bir tehlikeye sebebiyet verilmemesi adına üretici, uygun bir servis veya yetkin bir kişi tarafından parça değiştirilmelidir.
- Onarım işlemleri yalnızca yetkin çalışanlar tarafından gerçekleştirilebilir. Doğru şekilde gerçekleştirilmeyen onarım işlemleri, kullanıcının ciddi şekilde yaralanmasıyla sonuçlanabilir. Arıza mevcut ise, uzman servis merkezine başvurun.
- Cihaz sadece evde kullanım amacıyla üretilmiştir.
- Blender hareket halindeyken herhangi bir parçasını çıkarmayın.
- Aksesuarların hareketli parçalarına dokunmayın buz kırıcının kesici disklerine ve mini mutfak robotu ve karıştırma aparatı kesicilerine özel dikkat gösterin. Bu parçalar son derece keskindir! Dikkatsiz kullanım, yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Bu cihazlar, gözetim altında bulundurulmaları veya cihazın emniyetli kullanımını hakkında bilgilendirilmiş ve ilgili tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin verilmemelidir.

- ❑ Aksesuarları değiştirmeden veya cihaz çalıştırıldığında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı kapatın ve fişini çıkarın.
- ❑ Temizleme, hazneyi boşaltma ve kesicileri değiştirme sırasında dikkatli olun. Dikkatsiz kullanım, yaralanmayla sonuçlanabilir.
- ❑ Bu rn çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve elektrik kablosunu çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.
- ❑ Gözetimsiz bırakılacağında ve aksesuarların takılıp çıkarılmasından ve temizlikten önce mutlaka cihazın fişini prizden çıkarın.



**Dikkat! Aşağıdakilerin dikkate alınmaması, mal zararına neden olabilir**

- ❑ Cihaz, yalnızca voltaj değeri cihazın değer levhasında belirtilen ile uyumlu olan bir prize (yalnızca alternatif akım) takılabilir.
- ❑ Cihazın fişini çıkarırken kablosundan çekmeyin.
- ❑ Blenderi 60°C zerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın – zarar görebilir.
- ❑ Blender motorunu, ırpıcı ünitesini, dişli mekanizmasını suya daldırmayın veya akan su altında yıkamayın.
- ❑ Cihaza aşırı miktarda ürün doldurmayın veya ürünleri cihaza aşırı kuvvetle itmeyin.
- ❑ Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çıkarın.
- ❑ Emülsiyon, süt, macun gibi agresif deterjanlar kullanmayın. Bu maddeler cihaz üzerinde bulunan ölçekler, işaretlemeler, uyarı işaretleri gibi bilgilendirici sembollerin silinmesine neden olabilir.
- ❑ Metal parçaları bulaşık makinesinde yıkamayın. Bunun gibi cihazlarda agresif temizlik maddelerinin kullanılması, metal parçaların matlaşmasına ve körelmesine neden olur. Bu parçaları elde, normal bulaşık deterjanı kullanarak yıkayın.
- ❑ Metal blender ayağı ürünle kaplanacak kadar dolu değilse, cihazı kullanmayın; sıvılar için, seviye metal blender ayağın boyunun yarısını aşmamalıdır.
- ❑ Karıştırma aparatı muhafazasının iç kısmında taşma olmamasına dikkat edin.
- ❑ Tablolarda verilen dolum miktarlarını ve alıştırma sürelerini aşmayın.
- ❑ Cihazı bir defada birden fazla porsiyon için çalıştırmayın. Her porsiyon arasında, cihazın oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
- ❑ Aynı anda iki düğmeye basmayın ((2)/TURBO).
- ❑ Cihaz, kesintisiz alıştırma süresi aşıldığında veya cihaza çok fazla ürün koyulduğunda enerjiyi kesen bir aşırı ısınma korumasına sahiptir. Cihaz aşırı ısınma nedeniyle durdurulduğunda, fişini prizden çıkarın. Fişi prizden çıkarın ve cihazın soğuması için en az 10 dakika bekleyin. Aşırı ısınma koruması çok sık devreye giriyorsa, Profilo yetkili servisine başvurun.

## TEKNİK VERİLER

Teknik parametreler, ürünün isim levhasında verilmiştir.  
Kullanılan aksesuara bağlı cihaz ses seviyesi (LWA):

- blender aparatı 89 dB/A
- çırpıcılar 70 dB/A
- mini mutfak robotu 80 dB/A
- buz kırıcı 74 dB/A

Blender aparatları izolasyon sınıfı II ile üretilmiştir, topraklama gerektirmezler.

PROFILO blenderleri, güncel tüm normlara uygundur.  
Cihaz, güncel direktiflere uygundur:

- Alçak Gerilim Direktifi (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromanyetik uyumluluk (EMC) – 2004/108/EC.

Cihazın veri levhası üzerinde CE sembolü bulunmaktadır.

## ÇALIŞTIRMA VE GEREKLİ DEVİRİN AYARLANMASI

Uygun kesiciyi taktıktan sonra, cihazın fişini prize takın ve (2) no'lu düğmeye basarak cihazı çalıştırın. Kesiciler farklı devirlerde pürüzsüz bir şekilde dönebilir. Devir, 1-15 arasındaki kademeler devir düğmesi çevrilerek kolaylıkla ayarlanabilir. En yüksek devir, "turbo" düğmesine basılarak elde edilir. Bu seçenek, devir düğmesinin konumundan bağımsız olarak çalışır.

**i** Cihaz, yalnızca (2) no'lu düğmeye veya "turbo" düğmesine basıldığında çalışır. Basılan düğmenin serbest bırakılması, blenderin derhal durmasına neden olur.

## BLENDERİN KULLANIMA HAZIRLANMASI

**i** İlk kullanımdan önce, cihazın yemek malzemeleri ile temas edecek olan tüm parçalarını ılık sabunlu su ile yıkayın.

## BLENDERİN KULLANILMASI

PROFILO metal ayaklı el blenderi, ev yemekleri, bebek mamaları ve içecekler hazırlamak için kullanılabilir. Özellikle pişirilmiş ve taze sebzelerin ve yumuşak meyvelerin (çekirdeksiz) püre haline getirilmesi, farklı içeceklerin karıştırılması veya sos, çorba ve diğer yumuşak kıvamlı yiyeceklerin hazırlanması için önerilir.



**Aparatı cihaza takmadan veya cihazdan çıkarmadan önce, cihazın elektrik fişinin prize takılı olmadığından emin olun.**

- 1 Hazneyi, MAX işaretini aşmayacak şekilde doldurun.
- 2 Karıştırıcı aparatını tahrik mekanizmasına açık konumda ve mekanizma ve kapak muhafazası üzerinde yer alan talimatları takip ederek takın. Ardından tahrik şaftını yerine kilitlendiğini duyana kadar saat yönünde (çevirme yönü ok işareti ile gösterilmiştir) çevirin. Bağlantı elemanındaki işaret, kapalı konumda olmalıdır.
- 3 Cihazın fişini prize takın.
- 4 Bağlantı elemanını, karıştırılacak ürünün içerisine daldırın.
- 5 Ardından (2) no'lu düğmeye basarak cihazı çalıştırın ve gerekli hızı seçin.



**Cihaz yalnızca "çalıştırma" veya "turbo" düğmesine basıldığında çalışır.**

- Karıştırma işlemi tamamlandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

#### **KULLANIM İLE İLGİLİ KURALLAR**

- Metal ayağı çıkarmak için, takma işlemini ters sırayla gerçekleştirin.
- Metal ayağı temiz, ılık suda sallayarak yıkayın.
- Blender aparatına herhangi bir sıvı ulaşması durumunda, aparatı ters çevirin ve kuruyana kadar kesici yukarıda olacak şekilde bırakın.



**Set içerisinde, karıştırma işlemi için kullanımı kolay, kulplu özel bir hazne bulunur. Farklı hazneler de kullanılabilir.**

#### **ÇIRPICI APARATININ KULLANILMASI**

Çırpıcı aparatlı PROFİLO el blenderini çorba hazırlamak, en sevdiğiniz meyveli buzlu içecekleri karıştırmak, mayonez veya krema çırpma ve tatlılar yapmak, aynı zamanda yumurta sarısını şekerle karıştırmak veya krep hamuru hazırlamak için kullanabilirsiniz.



**Çırpıcıyı cihaza takmadan veya cihazdan çıkarmadan önce, cihazın elektrik fişinin prize takılı olmadığından emin olun.**

- 1 Cihazı çalıştırmadan önce, çırpıcıyı dişli mekanizmasına takın.
- 2 Ardından, aparatı tahrik şaftına takın ve tahrik şaftının kapağında ve çırpıcı aparatının üzerinde bulunan işaretleri hizalayarak konumlandırın. Ardından tahrik şaftını yerine kilitlendiğini duyana kadar saat yönünde (çevirme yönü ok işareti ile gösterilmiştir) çevirin. Bağlantı elemanındaki işaret, kapalı konumda olmalıdır.
- 3 Cihazın fişini prize takın.
- 4 Çırpıcının ucunu, haznedeki ürüne daldırın.
- 5 Ardından (2) no'lu düğmeye basarak cihazı çalıştırın ve gerekli devri seçin.



**Cihaz yalnızca "çalıştırma" veya "turbo" düğmesine basıldığında çalışır.**

- ❑ Karıştırma işlemi tamamlandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

## KULLANIM İLE İLGİLİ KURALLAR

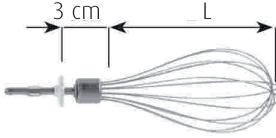
- ❑ Çırpıcı aparatını çıkarmak için, takma işlemini ters sırayla gerçekleştirin.
- ❑ En iyi sonuçlar için, cihazı yüksek devirde (15. kademe) çalıştırın.
- ❑ Karıştırma işlemi tamamlandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.
- ❑ Blender şetine dahil olan karıştırma haznesini de kullanabilirsiniz.



**Daha iyi sonuçlar için, çırpıcıyı hafif bir açıyla yatırın ve hazne içerisinde dairesel hareket ettirin.**



**Hazne içerisine koyulan ürünün seviyesi, çırpıcının çalıştığı yüksekliği (L) aşmamalıdır.**






## MINİ MUTFAK ROBOTUNUN KULLANIMI

PROFILO el blenderi et, peynir, fındık, soğan, havuç ve erik parçalamak için bir mini mutfak robotuna sahiptir.



**Blenderi mini mutfak robotuna takmadan veya çıkarmadan önce, cihazın elektrik fişinin prize takılı olmadığından emin olun.**

**Blenderi, cihaz üzerindeki kapalı/açık işareti rahatlıkla görülebilecek şekilde kullanın.**

- ❑ Mini mutfak robotu bıçağının her kullanımından önce, kesicilerin kılıflarını çıkarın.
- 1 Kesiciyi hazneye delikleri iç kısımdaki çukurlara denk gelecek şekilde yerleştirin.
  - 2 Karıştırılacak ürünü hazneye koyun. Hazneyi doldurun. MAX işaretini aşmayın.
  - 3 Kapak-aktarma mekanizmasını hazneye yerleştirin. Çukurların haznedeki açıklıklara yerleştiğinden emin olun ve kapağı sabitlenene kadar saat yönünde çevirin.
  - 4 Blender motorunu, mini mutfak robotunun üzerine  açık konumda yerleştirin. Motor muhafazası ve dişli mekanizması takılı mini mutfak robotu kapağında bulunan işaretlere dikkat edin.
  - 5 Motoru, aktarma mekanizmasına göre saat yönünde (ok yönünde), yerine oturduğunu duyana kadar çevirin. Aktarma mekanizmasının  üzerindeki işaret, kapalı konumda  olmalıdır.
  - 6 Cihazın fişini takın. (2) no'lu düğmeye basarak cihazı çalıştırın.
  - 7 Gerekli devri seçin.



- ❑ Karıştırma işlemi tamamlandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.
- ❑ Parçaları ayırma işlemi, takma işleminin tersi sırayla gerçekleştirilir.



**Mini mutfak robotu kesicileri çok keskindir. Parçaları takarken, çıkarırken ve temizlerken çok dikkatli olun. Güvenlik için, kesicileri kapak içerisinde saklayın.**



**Kahve çekirdeği, küçük hindistancevizi, buz gibi çok sert ürünler öğütülemez.**



**Büyük parçalar halindeki ürünleri doğramadan önce, yaklaşık 1 cm küplük parçalara ayırın.**



**Disk tamamen durmadan haznenin kapağını kesinlikle açmayın.**



**Aksesuarlar bağlı değilken motoru çalıştırmayın.**

## KULLANIM İLE İLGİLİ KURALLAR

- Ürün kesiciye veya haznenin iç yüzeyine yapıştıyorsa:
  - Cihazı kapatın.
  - Tahrik mekanizmasını kapak ve buz veya diğer ürün parçalama haznesi ile birlikte çıkarın.
  - Ürünü mini mutfak robotunun yüzeyinden temizleyin.
  - Aksesuarları yukarıda açıklandığı gibi tekrar takın ve cihazı kullanmaya devam edin.

## Bazı ürünlerin belirli devirlerde işlenmesi için gerekli yaklaşık süreler

Ürün	Önerilen devir	İşleme süresi
peynir 200 g (500 ml)	TURBO	20-30 sn
et 250-300 g (400-500 ml)	TURBO	25-30 sn
soğan 250 g (500 ml)	8-10	15 sn
badem 300 g (500 ml)	15/ TURBO	40 sn +5 sn
sarımsak 300 g	15	10 sn
ceviz 200 g (500 ml)	15/ TURBO	15 sn + 5 sn
otlar 20 g (500 ml)	TURBO	30 sn

## BUZ KIRICININ KULLANIMI

### Cihaz özellikleri

profilo el blenderi, buzun ve örneğin dondurulmuş meyvelerin parçalanması için bir buz kırıcı ile donatılmıştır.



**Buz kırıcıyı, yalnızca mini mutfak robotunun haznesi ve kapağı ile kullanabilirsiniz!**

### AKSESUAR UYGULAMALARI

Çift taraflı disk – buzun ve dondurulmuş ürünlerin parçalanması ve öğütülmesi için kullanılır. Disk yuvarlaktır ve iki tarafında kesicilere sahiptir. On beş uçlu plastik yıldız sahip bir tarafı (Şkl. 14a) birinci seviye öğütme "I" için (küçük parçalar halinde ürün), yedi uçlu yıldız sahip diğer tarafı ise (Şkl. 14b) ikinci seviye öğütme "II" için (büyük parçalar halinde ürün) kullanılır.

Kovan – diskin sabitlenmesi için kullanılır.

### BUZ KIRICININ HAZIRLANMASI



**Blender motorunun buz kırıcıya takılmasından veya çıkarılmasından önce, cihazın fişinin prize takılı olmadığından emin olun.**

İlk kullanımdan önce, işlenecek ürüne temas edecek olan parçaları yıkayın.

Blenderi, cihaz üzerindeki kapalı/açık işareti rahatlıkla görülebilecek şekilde kullanın.

### Buz kırıcının kullanımı

- 1 Mini mutfak robotunun haznesini sağlam, düz ve kuru bir yüzeye yerleştirin.
- 2 Buz kırıcı diskini kovana (çift taraflı diskler), kullanılacak kesiciler yukarıya bakacak şekilde yerleştirin.
- 3 Diskin takılmış olduğu kovayı, mini mutfak robotunun haznesine yerleştirin. Haznenin çıkıntısı, kovadaki deliğe girmelidir.
- 4 Buz kırıcı haznesini mini mutfak robotundaki sabitleme elemanlarına yerleştirin. Ardından buz kırıcı haznesini çevirerek kilitleyin.
- 5 İşlenecek ürünleri, MAX seviyesini aşmamak koşuluyla hazneye koyun.

**Kırıcı haznesini (13) uygun miktarda (MAX seviyesini aşmayacak şekilde) ürün ile doldurduğunuzda, kovayı merkezleyerek (15) (ortaya yerleştirerek) mini mutfak robotunun kapağı (9) ile doğru şekilde bağlanmasını sağlayın.**

- 6 Mini mutfak robotunun kapağını, tahrik mekanizması ile birlikte buz kırıcı haznesinin sabitleme elemanlarına yerleştirin. Ardından kapağı çevirerek kilitleyin.




- 7 Blenderi buz kırıcının üzerine takın .




- 8 Blenderi kilitleyin .

- 9 Cihazın fişini prize takın. Blender motorunun TURBO düğmesine basarak cihazı çalıştırın.

- Kullanımdan sonra, cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.
- Buz kırıcı aksesuarlarını çıkarmak için, takma işlemini tersten takip edin.

 Buz kırıcının bıçakları çok keskindir. Parçaları takarken, çıkarırken ve temizlerken çok dikkatli olun.

 Buz kırıcı haznesinin maksimum seviyesini kesinlikle aşmayın.

 Disk tamamen durmadan haznenin kapağını kesinlikle açmayın.

Blenderi buz kırıcı ile kullanırken, TURBO fonksiyonunu seçin.

### Kullanım ipuçları

- Buz kırıcı haznesinin maksimum seviyesi, 450 ml hacme karşılık gelir.
- Ürünler disk üzerinde tıkanıyorsa, cihazı sallayın.
- Ürünler mini mutfak robotu haznesinin iç yüzeyine yapışarak parçalanmış ürünün üst haznedeki çıkmasını zorlaştırıyor veya engelliyorsa:
  - Cihazı kapatın.
  - Tahrik mekanizmasını kapak ve buz veya diğer ürün parçalama haznesi ile birlikte çıkarın.
  - Ürünü mini mutfak robotunun yüzeyinden temizleyin.
  - Aksesuarları yukarıda açıklandığı gibi tekrar takın ve cihazı kullanmaya devam edin.

### Cihazın mümkün olan kullanım şekilleri

Dondurma, meyveli yoğurt veya tatlı yapmak için buz kırıcı haznesine meyve de ekleyebilirsiniz.

### Ürünler için önerilen öğütme seviyesi

Ürün*		Önerilen devir	Öğütme	İşletme süresi
buz küpleri	250 ml	TURBO	I-II	45-60 sn
dondurulmuş meyveler	250 ml	TURBO	I	45-60 sn

\* Buz kırıcı haznesinin maksimum seviyesi, 450 ml hacme karşılık gelir.

## TEMİZLİK VE BAKIM

- ❑ Her kullanımdan sonra, blenderin ürün ile temas eden parçalarını dikkatle yıkayın.
- ❑ Blender tahrik mekanizmasını, çırpıcı mekanizmasını ve aktarma elemanını ve mutfak robotunun tabanını biraz bulaşık deterjanı ve nemli bir bez ile temizleyin. Cihazı suya daldırmayın veya bulaşık makinesinde yıkamayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir!
- ❑ Karıştırma aparatını temiz ılık su ile yıkayın. Metal parçaları bulaşık deterjanı ile elde yıkayın, ardından iyice durulayın.
- ❑ Karıştırma aparatını veya diğer metal parçaları bulaşık makinesinde yıkamayın.
- ❑ Boşluklardaki ve köşelerdeki kalıntıları, bulaşık fırçası ile temizleyin.
- ❑ Plastikten yapılmış parçaların rengi uzun süre kullanıldıktan sonra solabilir. Bu bir sorun olduğu anlamına gelmez.
- ❑ Havuç suyu lekelerini, yemek yağı ile ıslatılmış bir bez ile kolaylıkla temizleyebilirsiniz.
- ❑ Blender aksesuarlarını yıkadıktan sonra, kurutun ve kuru bir yerde muhafaza edin.

## Ekoloji – Çevrenin korunması

Her kullanıcı doğal çevreyi koruyabilir. Bu ne zor, ne de masraflıdır. Yapılması gereken: karton ambalajı kağıt geri dönüşüm haznesine atın; polietilen (PE) poşetleri plastik geri dönüşüm haznesine atın.

Eskidiğinde, cihazı özel imha merkezlerine teslim edin; cihazda bulunan tehlikeli malzemeler, doğal çevreye karşı tehlikeli olabilir. Cihazı evsel atık olarak bertaraf etmeyin!!!

Üretici, kasıtsız veya uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hiçbir zarardan sorumlu değildir.

Üretici, yasal düzenlemelere, standartlara, direktiflere uygunluk sağlanması veya yapı, estetik görünüm veya diğer gerekliliklerle üründe herhangi bir zaman ve önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



# English

## Dear Customer,

Congratulations on your choice of our appliance, and welcome among the users of Profilo products.

In order to achieve best possible results we recommend using exclusively original Profilo accessories. They have been specially designed for this product.

Please read this instruction manual carefully. Pay special attention to important safety instructions. Keep this instruction manual for future reference.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Read this entire manual carefully before using the appliance.**

**Make sure that you understand the below safety precautions.**



**Danger! / Warning!**  
**Health hazard**

- Do not use the appliance if the power cord is damaged or the appliance has apparent damage.
- If the non-detachable part of the cord is damaged, it should be replaced by the producer or at a proper service point or by a qualified person in order to avoid any hazards.
- Repairs may only be undertaken by qualified staff. Repairs not properly carried out may result in serious injuries to the user. In case of malfunction, contact specialized service centre.
- The appliance is intended for indoor use only.
- Do not take any elements out while the blender is in motion.
- Do not touch the parts of the accessories which are in motion – especially pay attention to the blade discs of the ice processor, and mini food processor and mixing attachment blades. They are extremely sharp! Careless usage can result in injuries.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Switch off and unplug the appliance before you exchange the accessories or approach the parts moving during operation.
- You should be careful during cleaning, emptying the container and manipulating with cutting blades. Careless usage can result in injuries.

- ❑ This product is not intended for use by children. Keep the appliance and the power cable out of reach of children.
- ❑ Always unplug the appliance from the electrical outlet when it is left unattended and before assembling, disassembling and cleaning.



### **Caution! Not observance can result in damage to possessions**

- ❑ The appliance may only be plugged to an electrical socket (alternating current only) with a voltage in conformity with the one given on the rating plate of the appliance.
- ❑ Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
- ❑ Do not expose the blender to temperatures above 60°C – it may get damaged.
- ❑ Do not immerse the blender motor, whisk gear unit, the lid of mini food processor including gearbox in water, do not wash them under running water.
- ❑ Do not overload the appliance with excessive amount of the product, or too strong pushing.
- ❑ Unplug the appliance before cleaning.
- ❑ Do not use aggressive detergents such as emulsion, milk, paste, etc. They can remove some applied information graphic symbols such as: scales, markings, warning signs, etc.
- ❑ Do not wash metal elements in a dishwasher. Aggressive cleaning detergents used in such appliances cause tarnishing and dulling to metal elements. Wash them in hands, using traditional dish detergents.
- ❑ Do not use metal shaft if it is not immersed in foodstuffs; in case there is liquid, its height should not exceed half of the metal shaft height.
- ❑ Be careful, not to flood the inside of the casing of mixing attachment.
- ❑ Do not exceed the filing quantities or processing times given in the tables.
- ❑ Do not process continuously more than one portion. Before the next use, wait until the appliance has cooled itself down to room temperature.
- ❑ Do not press two buttons at a time ((2)/TURBO).

The appliance is equipped with overheat protection, which will switch the appliance off if continuous operation time is exceeded or the appliance is overloaded. In this case unplug the appliance from the power source. Remove the plug from the power socket and allow for at least 10 minutes for the appliance to cool down. If the overheat protection activates too often, contact Profilo authorized service point

## **i** Suggestion

### **Information on the product and suggestions for its use**

The appliance is intended for domestic use. In case it is used for food business purposes, the warranty conditions shall change.

Manufacturer shall be not responsible for the damages caused by unintended usage or improper handling blender and its accessories

## **TECHNICAL DATA**

Technical parameters are quoted at product nameplate.

Appliance noise with the (LWA):

- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| - blending attachment | 89 dB/A |
| - beaters             | 70 dB/A |
| - mini food processor | 80 dB/A |
| - ice crusher         | 74 dB/A |

Blenders are manufactured in II insulation class, they do not require grounding .

PROFILO blenders comply with all current norms.

The appliance complies with current directives:

- Low Voltage Directive (LVD) – 2006/95/EC.
- Electro-magnetic compatibility (EMC) – 2004/108/EC.

The appliance is marked with CE symbol on its data plate.

## **Starting and setting the required speed**

With the proper blade installed, plug the power cord into the power supply outlet and get the appliance started by pushing button (2).

The blades can be smoothly set to rotate at different speeds, which is easily set by turning the speed selector in the range from 1–15.

The highest rotation is obtained by pushing the button “turbo”, no matter which rotation is set on the speed selector.


- i** The appliance is in operation only when the switch (2) or “turbo” is pressed. Releasing of any switch shall cause the blender drive is instantly off.

## **PREPARING THE BLENDER TO USE**


- i** Before first use, wash all parts of the appliance that come in contact with food in warm soapy water.

## USING METAL SHAFT

PROFILO hand blender with the metal shaft can be used for home cooking, preparing foodstuffs for children and drinks. It is especially recommended for pureeing cooked and raw vegetables, soft fruit (with no stones), mixing up different beverages or preparing dips, sauces, soups or other soft-textured foods.

 **Before assembling on and removing the attachment, make sure, that the plug of the supplying cord is disconnected from the mains supply outlet.**


- 1 Fill up the beaker, no more than the MAX level.
- 2 Place the mixing attachment onto the drive in an open position following the instructions on the drive and lid's case. Then twist the drive shaft clockwise (the direction is shown by the arrow) until you hear that it has clicked (the indicator on the coupling should be in a closed position).
- 3 Plug the power cord to the power supply socket.
- 4 Plunge the coupling in the products to be mixed.
- 5 Then start – up the appliance pressing the (2) switch and set the required gear as necessary.

 **The appliance operates only with the “power” or “turbo” button pressed.**

- When finished, turn the appliance off and unplug it by disconnecting the cable cord from the power outlet.


## OPERATIONAL GUIDELINES

- To detach the metal shaft, just follow the attaching procedure in reverse order.
- Wash the metal shaft by swishing it in clean, warm water.
- If any fluid gets inside the blender attachment, turn it and put with the blade up until it is dry.

 **Included in the set you will find a special beaker with a handle for mixing, which is easy and helpful to operate with. Other jars may be used as well.**

## USING WHISK ATTACHMENT

PROFILO hand blender with the whisk attachment purees soups, whips up your favourite smoothies, mayonnaise or creams and toppings for waffles and desserts, as well as rubs egg yoke with sugar or prepares dough for pancakes.

 **Before assembling on and removing the whisk, make sure, that the plug of the supplying cord is disconnected from the socket.**



- 1 Before operation insert the whisk into the gearbox.
- 2 Such assembled attachment attach to the drive shaft, align them in the position according to the indicators on the cover of the drive shaft and the whisk attachment. Then twist the drive shaft clockwise (the direction is shown by the arrow) until you hear that it has clicked (the indicator on the coupling should be in a closed position).
- 3 Plug the power cord to the power supply socket.
- 4 Plunge the end of the whisk inside the beaker into products.
- 5 Then start - up the appliance pressing the switch (2) and set the required gear as necessary.



**The appliance operates only with the “power” or “turbo” button pressed.**

- When finished, turn the appliance off and unplug it by disconnecting the cable cord from the power outlet.

## OPERATIONAL GUIDELINES

To detach the whisk attachment, just follow the attaching procedure in reverse order.

For best results operate the appliance at high gear – 15th speed setting.

When finished, turn the appliance off and unplug it by disconnecting the cable cord from the power outlet.

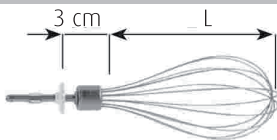
You can also use the mixing container included with the blender.



**To obtain better results lean the whisk at a small angle and make round movements with it inside the bowl.**



**The level of products placed in a bowl should not exceed the height of the workspace of the beater (L).**





## OPERATING THE MINI FOOD PROCESSOR

PROFILO hand blender is equipped with a mini food processor used to chop meat, cheese, nuts, onions, garlic, carrots, and prunes.



**Before assembling on and removing the blender drive out of the mini food processor, make sure that the plug of the supplying cord is disconnected from the mains supply outlet.**

Operate the blender so, that the closed/open marking located on the appliance are well visible.

- Before each usage of the mini food processor knife, remove the cover out of the blades.
- 1 Place the blade into the work bowl so that its hole matches the tang inside.
- 2 Put the food to be processed into the container. Fill in the container. Do not exceed the marked MAX level.
- 3 Put the cover-transmission on the container. Make sure the protrusions fit the openings in the container and turn the lid clockwise until stop.
- 4 Place the blender motor in open position  on such assembled mini food processor, in accordance with the indicator on the motor casing and the lid of the mini food processor including gearbox.
- 5 Turn the motor clockwise relative to the transmission (according to the direction of the arrow) until you hear a click (the indicator on the transmission should be in the closed position  ).
- 6 Plug in the appliance. Switch on the appliance pressing the switch (2).
- 7 Set the required gear as necessary.
- When finished, turn the appliance off and unplug it by disconnecting the cable cord from the power outlet.
- The dismantling process should be done in reverse order to assembly.



**The mini food processor blades are very sharp. Be very careful during assembling, disassembling or during cleaning. Store the knife inside the cover for safety reasons.**



**It is not allowed to grind too hard products, such as: coffee beans, nutmeg, ice cubes.**



**Before shredding big pieces of the products cut them into smaller ones – approximately 1 cm cubes.**



**Never disassemble the lid from the container before the disc stops rotating.**



**Do not start – up the motor without accessories.**

## Operational guidelines

- If the products stick to the blade or the walls of the container:
  - Switch off the appliance.
  - Remove the drive with the lid and container of ice or other products crusher.
  - Remove the products out of the mini food processor walls.
  - Re-assemble the appliance – as defined above, Continue the operation.

## Approximate time for processing of selected products for the recommended gear

Product	Recommended speed	Processing time
cheese 200 g (500 ml)	TURBO	20-30 secs
meat 250-300 g (400-500 ml)	TURBO	25-30 secs
onions 250 g (500 ml)	8-10	15 secs
almonds 300 g (500 ml)	15/ TURBO	40 secs +5 secs
garlic 300 g	15	10 secs
walnuts 200 g (500 ml)	15/ TURBO	15 secs + 5 secs
herbs 20 g (500 ml)	TURBO	30 secs

## OPERATION WITH ICE CRUSHER

### The appliance characteristics

Profilo hand blender is equipped with ice crusher which is used for crushing ice and i.e. frozen fruits.



**You can use the crusher only with the container and lid of mini food processor!**

### Application of the accessories

Double-sided disc – is used for crushing, grinding ice and frozen products. The disc is round, the blades are double-sided. One side, which we recognize by the applied plastic fifteen- pointed star, fig. 14a is used for first level grinding „I“ (smaller particles of grinded product), the other side is used for second level grinding „II“ (bigger particles of grinded product) and it is marked with seven-pointed star fig 14b.

Spindle – is used for fixing the disc.

### Preparation of the ice-crusher



**Before assembling and disassembling blender motor drive On the ice crusher, make sure if the supply cord plug is disconnected from the mains supply outlet.**





**Wash the parts in contact with processed product before first usage.**

**Operate the blender so, that the closed/open markings located on the appliance are well visible.**

## Operation with ice crusher

- 1 Place the container of the mini food processor on firm, flat and dry surface.
- 2 Place the disc for ice on the spindle (double – sided disc), so that the blades provided for operation are on the top.
- 3 Place the disc with the spindle inside the mini food processor container so that the pivot protruding from the container is inserted into the spindle orifice.
- 4 Insert the ice crusher container on the fasteners of the mini food processor. Then lock the crusher container, turning it until you can feel it is blocked.
- 5 Place the processed products inside the container not exceeding MAX level.

**When you fill up the crusher container (13) with appropriate amount of processed product (do not exceed MAX level) center the spindle (15) (put in the middle) to enable its proper coupling with the mini food processor lid (9).**

- 6 Insert the mini food processor lid including the gearbox into the fasteners of the ice crusher container. Then lock the lid turning it until you feel it is blocked.
- 7 Insert the blender drive on such assembled ice crusher  .
- 8 Lock the blender drive  .
- 9 Connect the plug into the mains supply outlet. Start-up the appliance pressing TURBO switch of the blender motor drive.
  - After operation, switch off the appliance and unplug it from the socket.
  - Disassembling the ice crusher, proceed reverse to its assembling.



**The ice crusher blades are very sharp. Be very careful during assembling, disassembling or during cleaning.**



**Never exceed the maximum level of the ice crusher input.**



**Never disassemble the lid from the container before the disc stops rotating.**

During operation of the drive of the blender with the ice crusher use TURBO function.

## Operational tips

- ❑ Maximum level of input of the ice crusher container corresponds with the capacity of 450 ml.
- ❑ Shake the appliance in case the products are clogged over the disc.
- ❑ In case the products get stuck to the inner wall of the mini food processor container hindering or blocking ejection of grinded product out of the upper container of the ice crusher:
  - Switch off the appliance.
  - Remove the drive with the lid and container of ice or other products crusher.
  - Remove the products out of the mini food processor walls.
  - Re-assemble the appliance – as defined above, Continue the operation.

## Possible usage of the appliance

You can use products (i.e. fruit) grinded with the ice crusher to prepare ice-cream, yoghurts, desserts.

Product*		Recommended speed	Granulation	Processing time
ice cubes	250 ml	TURBO	I-II	45-60 secs
frozen fruits	250 ml	TURBO	I	45-60 secs

\* The maximum level of input to the ice crusher container corresponds with the capacity of 450 ml.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- ❑ After each use of the blender drive wash carefully them parts in contact with processed product.
- ❑ Clean the drive of the blender, the whisk gear, the mini food processor cover with transmission with a damp cloth with the addition of a dishwashing liquid. Do not immerse in water or wash in dishwasher, as it can result in damage of the appliance!
- ❑ Wash the mixing attachment mixing clean warm water. Wash manually the metal parts with water with dish washing liquid, then rinse well.
- ❑ Do not wash the mixing attachment or other metal parts in dishwasher.
- ❑ Remove the dirt in gaps or corners with brush for dishwashing.
- ❑ In respect of long-term usage the elements made of plastic can be discoloured. Do not treat it as a defect.
- ❑ You can easily remove the carrot juice stains with cloth immersed in edible oil.
- ❑ After washing the blender accessories dry them and store in dry place.

## Ecology – Environment protection

Each user can protect the natural environment.

It is neither difficult nor expensive.

In order to do it: put the cardboard packing into recycling paper container; put the polyethylene (PE) bags into container for plastic.

When worn out, dispose the appliance to particular disposal centre, because of the dangerous elements of this appliance, which can be hazardous for natural environment.



**Do not dispose into the domestic waste disposal!!!**









# Her zaman yanınızdayız

**PROFİLO**

**444 77 66**

**Çağrı Yönetim Merkezi**

Profilo ile ilgili tüm sorularınız için...

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

Sabit telefonlardan yapılan aramalarda kullanmakta olduğunuz tarife üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise kayıtlı olduğunuz GSM operatörünün tarifesi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

**www.profilo.com.tr**

Değerli müşterimiz,

Profilo Çağrı Yönetim Merkezi, 444 77 66 no'lu telefon numarası ile, 7 gün 24 saat hizmet vermektedir. Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın yetkili servis telefonunu öğrenebilir ve ya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Ayrıca, Profilo Çağrı Yönetim Merkezi'ne [www.profilo.com.tr](http://www.profilo.com.tr) adresindeki Müşteri Hizmetleri bölümünde bulunan yazışma formunu doldurarak ya da 216 528 91 88 nolu telefona faks çekerek ulaşabilirsiniz.

## Aşağıda yer alan konulara özen göstermenizi önemle rica ederiz.

1. Cihazınızı mutlaka kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara dikkat ederek kullanınız.
2. Ürününüzle ilgili herhangi bir hizmet talebiniz olduğunda, yukarıda belirtilen telefonlardan Çağrı Yönetim Merkezi'ni arayınız.
3. Hizmet için gelen teknisyene "PROFİLO YETKİLİ SERVİS" kimlik kartını sorunuz. Bu kimlik kartı, 18 yaşından küçük elemanlara verilmemektedir.
4. Yetkili servisimiz, cihazınızda yapılan herhangi bir işlemde sonra size servis fişini düzenleyip vermek zorundadır. Bu servis fişini mutlaka isteyiniz ve kesinlikle saklayınız.



**Uzman  
Personel**



**Orijinal  
Yedek  
Parça**



**Kaliteli ve  
Özel  
Hizmet**



**2 Saat  
Aralığında  
Randevu**



**Temiz  
Hizmet**



**On-Line  
İzleme**



**Donanımlı  
Servis Filosu**



**Acil  
Nöbetçi  
Servisi**

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, Balkan Caddesi No:51 34771 Ümraniye, İstanbul

T: 216 528 90 00 F: 216 528 91 88

**KÜÇÜK EV ALETLERİ**  
**GARANTİ**  
**BELGESİ**

Çağrı Yönetim Merkezi  
444 77 66

- Cihazınız; kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kıldığımız teknik servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı **2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.**
- Malın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
- Malın tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve sevkiyat anında meydana gelecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Belge üzerine tahrifat yapıldığı, cihazın üzerindeki orjinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrifat yapıldığı takdirde garanti geçersizdir.

**GARANTİ ŞARTLARI**

1. Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmediği halde üretici veya ithalatçı, tamir tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklerdeki başka bir ürünü tüketicieye tahsis edecektir.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların malдан yararlanamamayı sürekli kılmaması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamiri mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü ne başvurulabilir. Bu belgenin kullanılmasında; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulanma Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Bu ürün PROFİLO için BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından ithal edilmektedir.

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. bir BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH kuruluşudur.

Üretici Firma:  
BSH Bosch und  
Siemens Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
D-81739 München  
Phone: +49 (89) 45 90 01  
Fax: +49 (89) 45 90 21 28

BSH EV ALETLERİ SANAYİ  
ve TİCARET A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah.  
Balkan Cad. No.51 34771  
Umraniye - İSTANBUL  
Tel : 0216 528 90 00  
Fax : 0216 528 91 88

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Garanti Belgesi

Marka	Ürün İsmi	Belge Numarası	Belge Onay Tarihi
Profilo	Meyve Sebze Sıkacağı	114946	24.07.2012
Profilo	Su İsticisi	115286	03.08.2012
Profilo	Mutfak Robotu	87053	13.07.2010
Profilo	Ütü	90605	07.09.2010
Profilo	Çay Makinesi	88663	06.08.2010
Profilo	Şarjlı El Süpürgesi	85224	18.06.2010
Profilo	Saç Şekillendirme Cihazı	107013	18.11.2011
Profilo	Tost Makinesi	116313	03.09.2012
Profilo	Saç Kurutma Makinesi	87183	15.07.2010
Profilo	Karıştırıcı	115406	07.08.2012
Profilo	Blender	88662	06.08.2010
Profilo	Saç Şekillendirme Cihazı	107013	18.11.2011

**DİKKAT**

Garanti süresinin anlaşmazlık durumunda fatura tarihi esas alınacağından bu belge ile birlikte faturanın veya okunaklı fotokopisinin saklanması gereklidir.

**YETKİLİ SATICI**

**BSH EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

İmza ve kaşesi

**MALIN**

Cinsi : .. KÜÇÜK EV ALETLERİ ..

Markası : .. PROFİLO ..

Modeli : ..

Bandrol ve Seri No. : ..

Teslim tarihi ve yeri : ..

Azami tamir süresi : ..

Cihaz ömrü : ..

Kullanım Süresi : .. 7 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) ..

**SATICI FİRMANIN**

Ünvanı : ..

Adresi : ..

Telefonu : ..

Telefaksı : ..

Tarih / İmza / Kaşe



PROFİLO  
ÇAĞRI YÖNETİM  
MERKEZİ  
444 77 66

# PROFİLO

dayanıklı ev aletleri

**BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.**

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No51  
34771 Ümraniye /İstanbul

**T:** 216 528 90 00 **F:** 216 528 99 99 **E:** info@profilo.com.tr

**www.profilo.com.tr**